



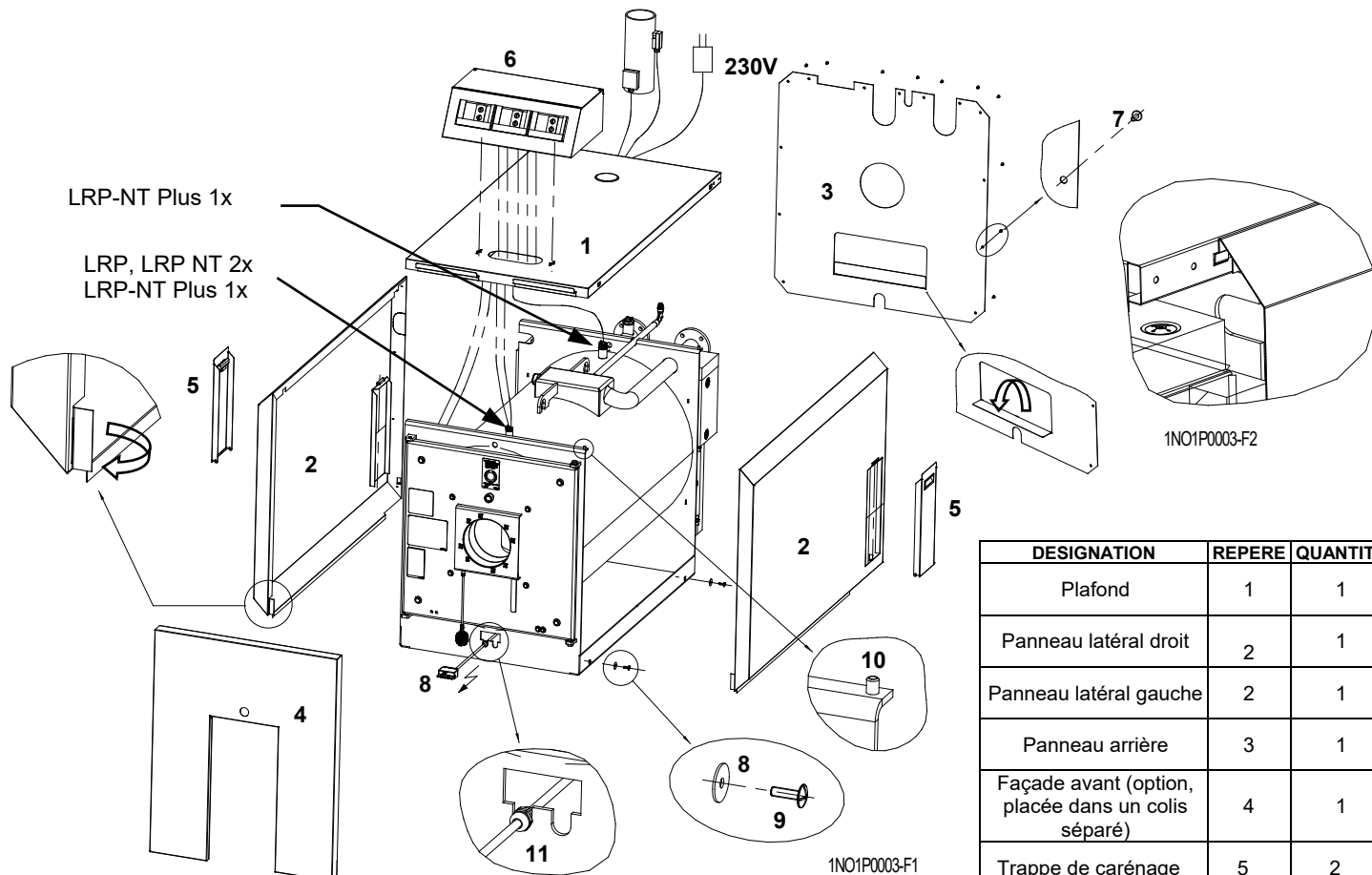
Pyronox LRP, LRP-NT plus

- DE** Montage des Kesselschaltfeldes und der Verschalung
- FR** Montage du tableau de commande de la chaudière et de la jaquette
- GB** Boiler control panel and casing assembly
- IT** Montaggio del pannello di comando caldaia e del rivestimento
- ES** Montaje del panel de mando caldera y del revestimiento
- NL** Montage van het schakelbord en bekleding

FR

Attention: Monter la jaquette avant de raccorder la chaudière au conduit d'évacuation des fumées!

Fournitures: Vérifier le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'il est complet et intact.



DESIGNATION	REPERE	QUANTITE
Plafond	1	1
Panneau latéral droit	2	1
Panneau latéral gauche	2	1
Panneau arrière	3	1
Façade avant (option, placée dans un colis séparé)	4	1
Trappe de carénage	5	2
Colis tableau de commande (placé dans le foyer de la chaudière)	6	8
Vis tôle (dans un sachet)	7	13

Instructions de montage

- Emboîter le panneau supérieur **1** sur les 2 axes **10** placés sur le corps de chaudière.
- Placer le tableau de commande **6** de la chaudière sur le plafond **1**. Retirer la face avant du tableau (6 vis) et glisser les bulbes des thermostats et thermomètre, à travers l'ouverture du panneau supérieur, dans les doigts de gant.

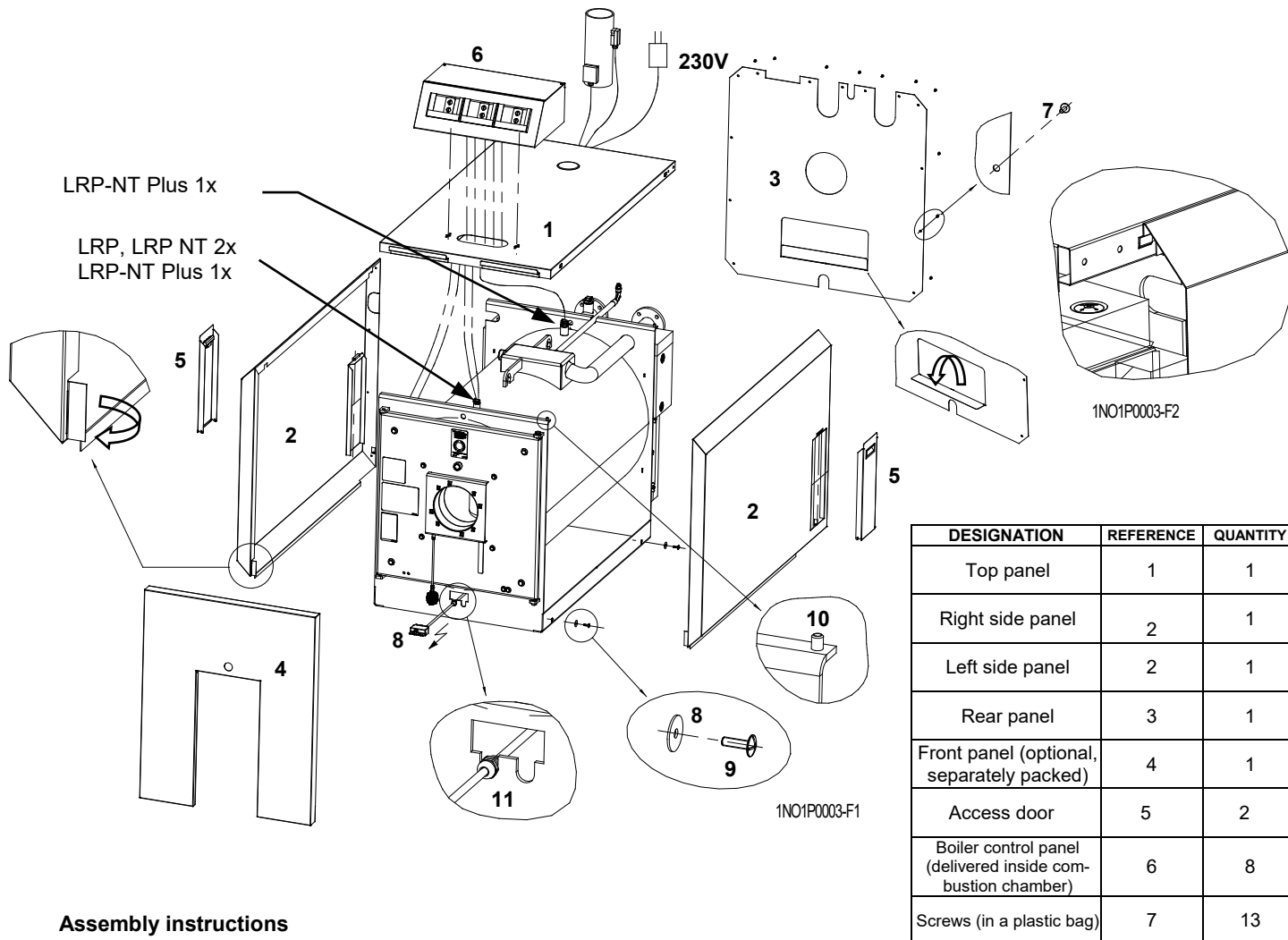
Pour des informations détaillées sur le tableau de commande, veuillez consulter la notice fournie.

- Passer les 2 câbles d'alimentation du brûleur **8** à travers l'ouverture puis les faire passer sur le côté gauche du corps de chaudière. Les introduire ensuite à travers l'ouverture centrale en partie basse avant. Maintenir les câbles en place à l'aide des attaches câbles **11** à la longueur appropriée (de manière à ce que ils doivent impérativement être déconnectés du brûleur pour être capable d'ouvrir la port). Insérer le câble d'alimentation électrique restant dans la goulotte centrale du plafond **1** pour le ramener vers l'arrière de la chaudière.
- Insérer le tableau de commande dans les 2 boulons du panneau supérieur. Remettre en place la face avant du tableau et la fixer avec les 6 vis.
- Rabattre de 90° les languettes des panneaux latéraux **2**, servant de butées pour les aimants de la façade.
- Accrocher les panneaux latéraux **2** sur le plafond **1** (voir figure 1NO1P0003-F2) et les fixer au bas de la chaudière à l'aide des rondelles **8** et des vis **9**.
- Rabattre de 90° la languette du panneau arrière **3** vers l'avant.
- Fixer le panneau arrière **3** à l'aide des vis à tôle fournies **7** sur les panneaux supérieur et latéraux.
- Accrocher la façade **4** sur la partie avant du panneau supérieur et la pousser vers le bas entre les tôles latérales jusqu'à la butée des aimants.

GB

Attention: Mount the casing prior to connecting the unit to the flue!

Contents: Check the contents of the package against the list below and inspect for damaged items.



DESIGNATION	REFERENCE	QUANTITY
Top panel	1	1
Right side panel	2	1
Left side panel	2	1
Rear panel	3	1
Front panel (optional, separately packed)	4	1
Access door	5	2
Boiler control panel (delivered inside combustion chamber)	6	8
Screws (in a plastic bag)	7	13

Assembly instructions

- Place the top panel **1** on the pins **10** on the boiler body.
- Place the boiler control panel **6** on the top panel and introduce the probes through the lid opening and into the sleeves.

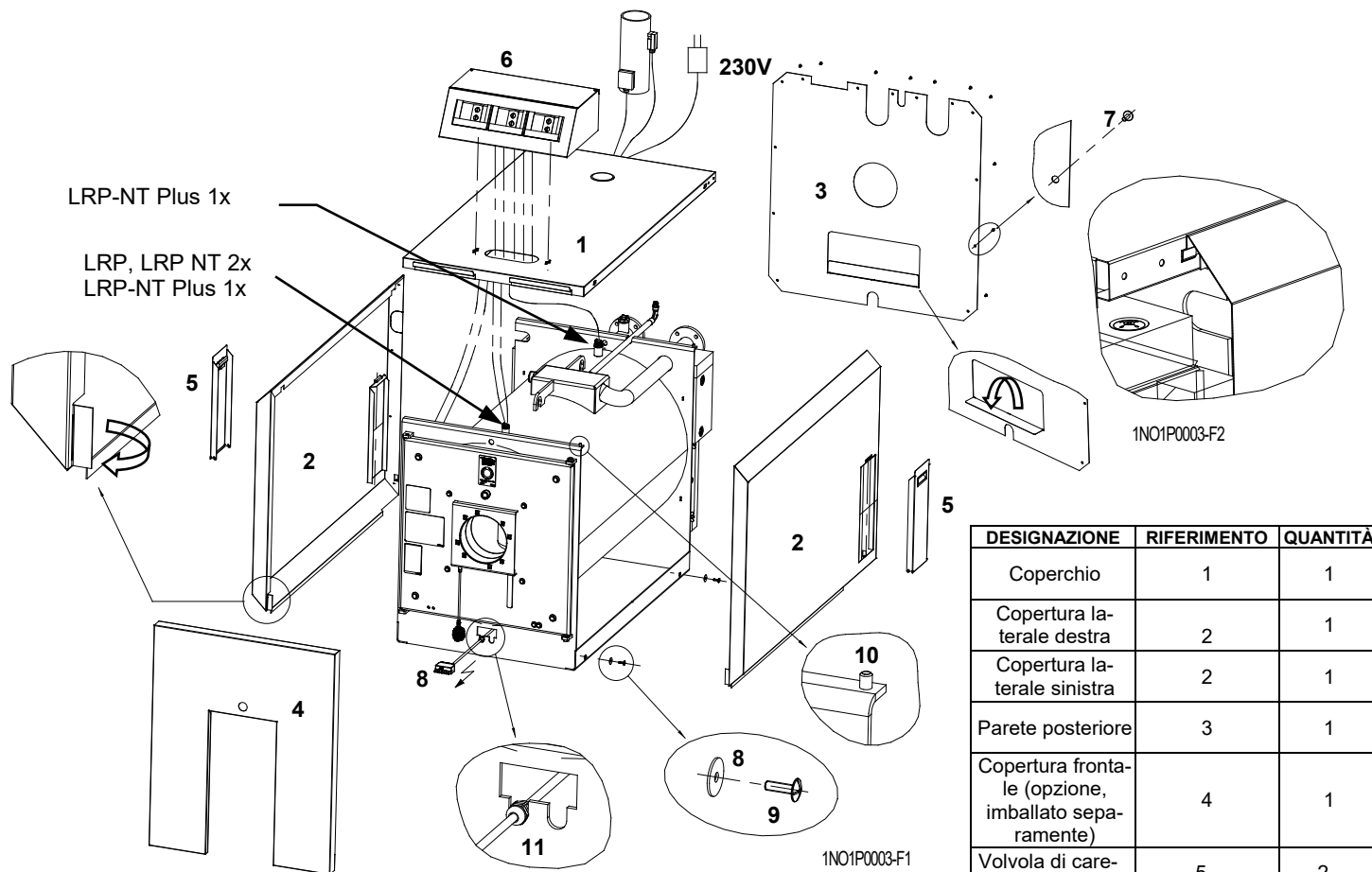
Please refer to the enclosed instructions for detailed information on the boiler control panels.

- Introduce burner control cable **8** through the lower opening, push it in and then feed it upwards along the left hand side of the boiler body. Then, insert the cable through the lid opening **1** into the boiler control panel. Finally, fasten cables at an adequate length (in such a way that the connectors on the burner have to be pulled to open the door) in the holes provided in the opening using the cable clamp **11**. Insert remaining control panel cables through the opening and push them into the raceway towards the back.
- Insert the control panel into the foreseen support.
- Fold the tongues at the bottom of the side panels **2** by 90° towards the front. These serve as stops for the magnets of the front panel.
- Snap the side plates **2** to the top panel **1** (see drawing 1NO1P0003-F2) and fasten them to boiler feet with washers **8** and screws **9**.
- Fold the tongue of the rear panel **3** by 90° towards the front.
- Fasten the rear panel **3** to the top panel and side panels with the screws provided **7**.
- Snap the front panel **4** to the front part of the top panel and slide it downwards between the side plates until the magnets click to the stops.

IT

Attenzione: Il rivestimento si deve montare prima che la caldaia è connessa al camino.

Contenuto: Verificare il contenuto dell'imballo per stabilire se è completo ed integro.



DESIGNAZIONE	RIFERIMENTO	QUANTITÀ
Coperchio	1	1
Copertura laterale destra	2	1
Copertura laterale sinistra	2	1
Parete posteriore	3	1
Copertura frontale (opzione, imballato separatamente)	4	1
Volvola di carenaggio	5	2
Pannello di comando (cosegnata nella camera di combustione)	6	8
Viti (in un sachetto di plastica)	7	13

Istruzioni di montaggio

- Appoggiare il coperchio 1 sopra il relativo perno 10 sul pressore.
- Appoggiare il pannello di comando della caldaia 6 sul coperchio ed inserire le sonde attraverso l'apertura del coperchio nei manicotti telescopici.

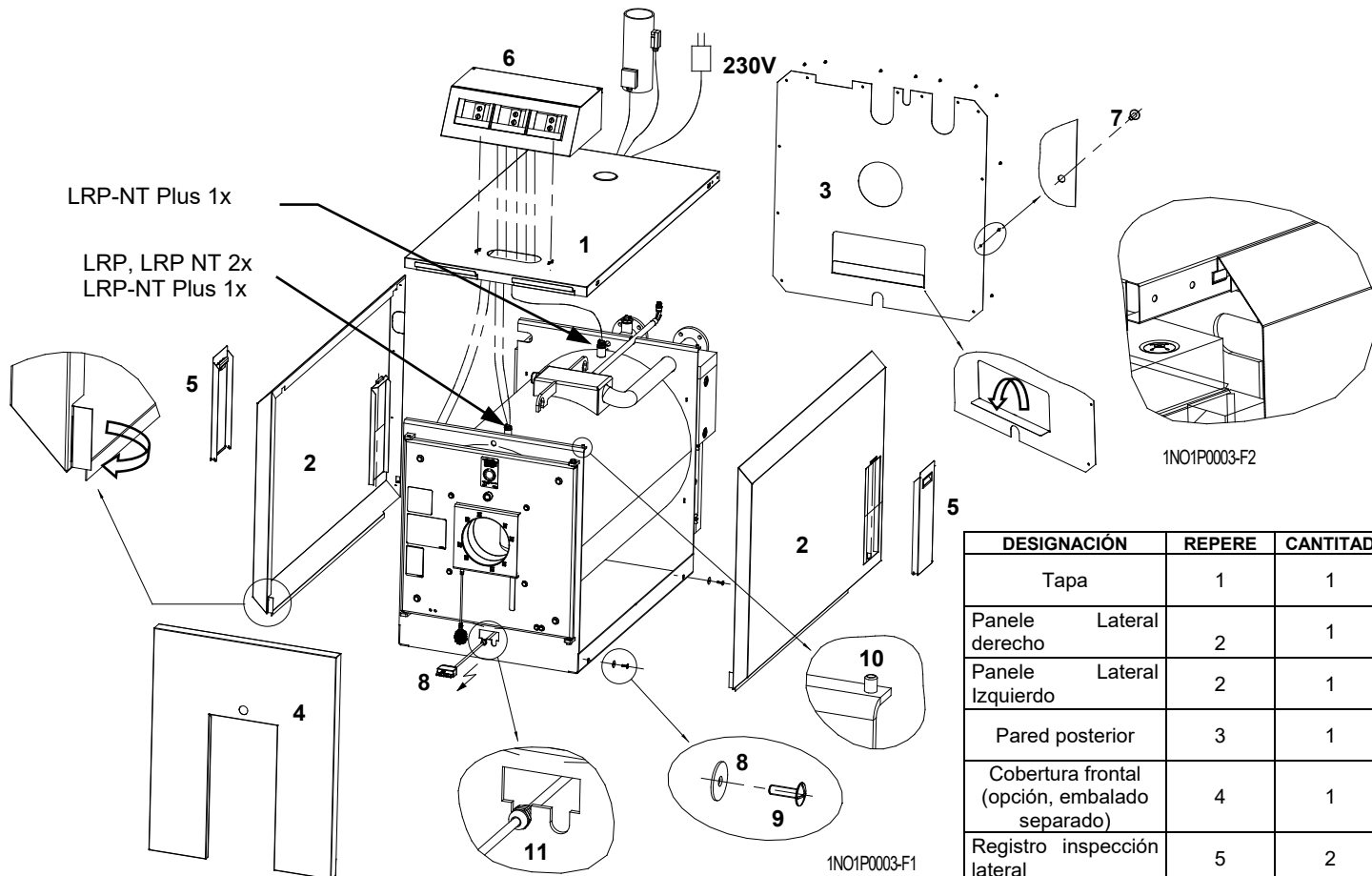
Indicazioni dettagliate sul pannello di comando della caldaia si trovano nei istruzioni allegate.

- Inserire il cavo 8 per l'alimentazione del bruciatore attraverso l'apertura inferiore verso l'interno e farlo passare sul lato sinistro accanto al pressore verso l'alto. Quindi inserirlo attraverso l'apertura del coperchio 1 nel pannello di comando della caldaia. Infine fissare i cavi con il manicotto del morsetto de cavo 11 alla lunghezza appropriata (in modo tale da far sì che, per poter aprire lo sportello, sia necessario staccare i connettri a spina sul bruciatore) nelle fessure dell'apertura. Inserire i cavi rimanenti del pannello di comando attraverso l'apertura e nel canale per cavi del coperchio verso la parte posteriore.
- Inserire il pannello di comando nel relativo supporto.
- Piegarle le lingue al fondo delle lamiere laterali 2 da 90° verso la fronte. Questi servono come fermate per i magneti della copertura frontale.
- Agganciare le lamiere laterali 2 al coperchio (vedere 1NO1P0003-F2) e fissarle al piede della caldaia con le rondelle 8 e le viti 9.
- Piegarle le lingue della parete posteriore 3 da 90° verso l'interno.
- Fissare la parete posteriore 3 con le viti per lamiera in dotazione 7 al coperchio ed alle pareti laterali.
- Agganciare la copertura frontale 4 nella parte anteriore del coperchio e spingerla in basso tra le lamiere laterali fino alla battuta con il magnete.

ES

Atención: El revestimiento debe montarse antes de conectar la caldera a la chimenea!

Contenido: Verificar el contenido del embalaje para establecer si está completo e íntegro.



DESIGNACIÓN	REPERE	CANTIDAD
Tapa	1	1
Panele derecho Lateral	2	1
Panele Lateral Izquierdo	2	1
Pared posterior	3	1
Cobertura frontal (opción, embalado separado)	4	1
Registro inspección lateral	5	2
Panel de mando (se entrega dentro de la cámara de la combustión)	6	8
Tornillería (dentro de una bolsa de plástico)	7	13

Instrucciones de montaje

- Apoyar la tapa **1** encima del perno **10** con la presa.
- Apoyar el panel de mando de la caldera **6** en la tapa e introducir las sondas a través de la abertura de la tapa en los manguitos.

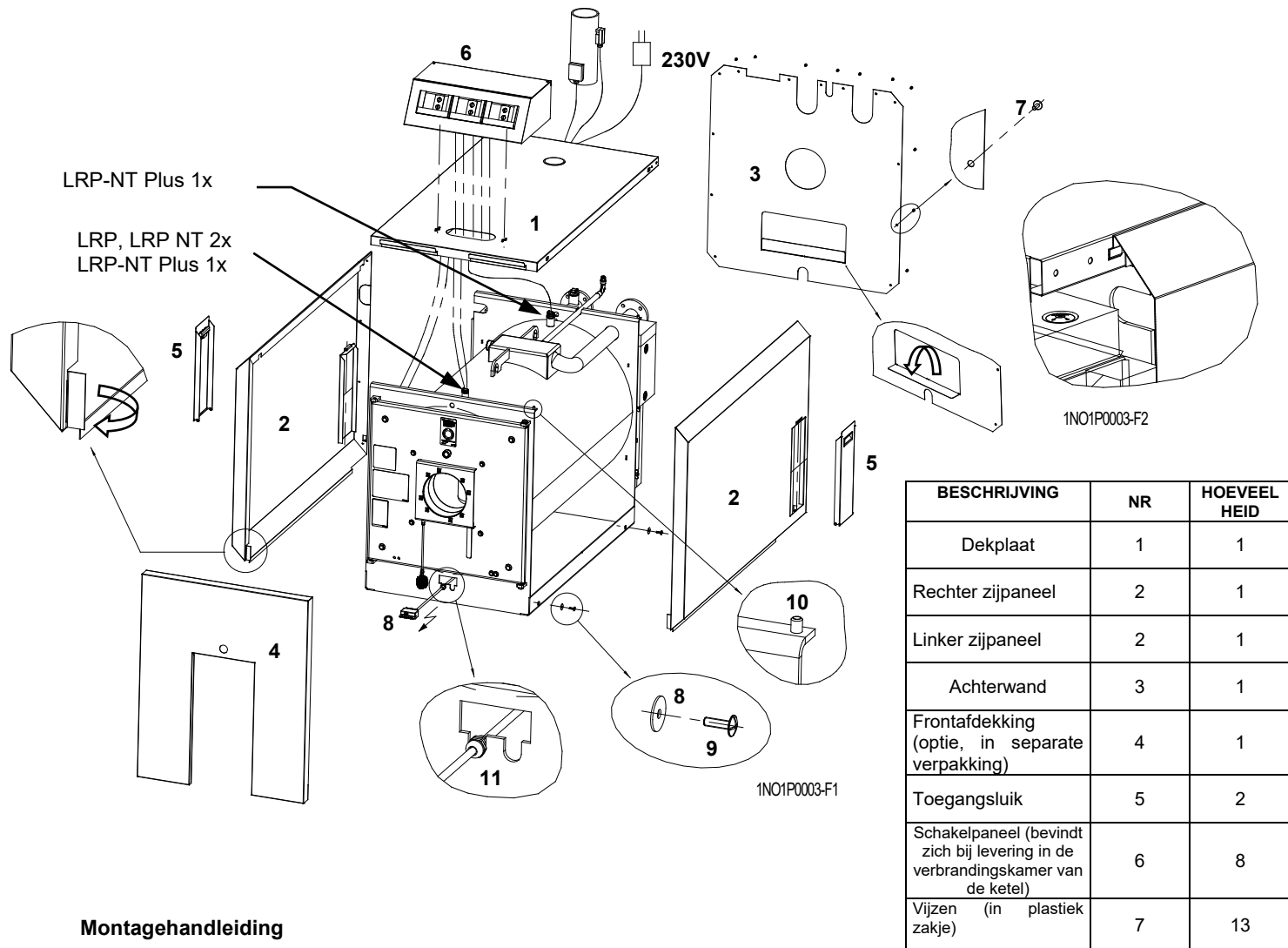
Para informaciones detalladas relativas al panel de mando de la caldera, véase las instrucciones que van adjuntas.

- Introducir el cable **8** para la alimentación del quemador a través de la abertura inferior hacia el interior y hacerlo pasar por el lado izquierdo cerca del prensador hacia arriba. Luego introducirlo a través de la abertura de la tapa **1** en el panel de mando de la caldera. Después fijar los cables con la mordaza de cable **11** a la longitud adecuada (de tal modo que haya que soltar los enchufes del quemador para poder abrir la puerta) en las ranuras de la abertura. Introducir los cables restantes del panel de mando a través del hueco y en el canal para cables de la tapa hacia la pared posterior.
- Introducir el panel de mando en el soporte.
- Plegar las lengüetas al fondo de los paneles laterales **2** a 90° hacia el frente. Éstas sirven como tope para los imanes del carenaje frontal.
- Enganchar los paneles laterales **2** a la tapa (Ver la vista 1NO1P0003-F2) y fijarlas al pie de la caldera con las arandelas **8** y los tornillos **9**.
- Plegar las lengüetas de la pared posterior **3** a 90° hacia el interior.
- Fijar la pared posterior **3** con los tornillos para el carenaje suministrado **7** a la tapa y a los paneles lateral.
- Enganchar el carenaje frontal **4** en la parte anterior de la tapa y empujarla hacia abajo entre las chapas laterales hasta el tope con el imán.

NL

Belangrijk: De bekleding moet gemonteerd worden, wanneer de ketel aan de schoorsteen aangesloten wordt.

Inhoud: Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en op eventuele transportschade.



BESCHRIJVING	NR	HOEVEELHEID
Dekplaat	1	1
Rechter zijpaneel	2	1
Linker zijpaneel	2	1
Achterwand	3	1
Frontafdekking (optie, in separate verpakking)	4	1
Toegangsluik	5	2
Schakelpaneel (bevindt zich bij levering in de verbrandingskamer van de ketel)	6	8
Vijzen (in plastic zakje)	7	13

Montagehandleiding

- Dekplaat **1** over de daarvoor bestemde bouten **10** op het ketellichaam leggen.
- Schakelpaneel **6** op de dekplaat leggen, de sensors door de opening in de dekplaat in de dompelhulzen inbrengen.

Gedetailleerde informatie over het ketelschakelpaneel is terug te vinden in de gegeven gebruiksaanwijzing.

- Kabel **8** voor de branderbesturing door de aan de onderkant aanwezige opening naar binnen en links naast het ketellichaam omhoog brengen, dan door de opening in de dekplaat **1** in het ketelschakelpaneel leiden. Vervolgens met de kabelklamp **11** de kabel op de benodigde lengte (zodanig, dat de deur alleen geopend kan worden, nadat de stekkers op de brander uitgetrokken zijn) in de sleuven van de opening fixeren. De overblijvende kabels van het schakelpaneel door de opening en het kabelkanaal in de dekplaat naar achteren leiden.
- Schakelpaneel in de aanwezige houder plaatsen.
- Vouw de tongen beneden in de zijplaten **2** om 90°. Deze dienen als de magneetaanslag voor de frontafdekking.
- Zijplaten **2** aan de dekplaat inhangen (zie schema 1NO1P0003-F2) en bij de ketelvoet met de schijven **8** en schroeven **9** bevestigen.
- Vouw de plaat in achterwand **3** om 90° naar binnen.
- Achterwand **3** met de bijgeleverde plaatschroeven **7** aan de dekplaat en de zijplaten bevestigen.
- Frontafdekking **4** voor aan de dekplaat inhangen en onderaan tussen de zijplaten tot de magneetaanslag schuiven.